

ELŐFIZETES.

HELYBEN ES VIDÉKEN

Egy évre — — 180 kor
Fél évre — — 90 kor.
Egy negyed évre 45 kor.
Egy hóra — — 15 kor.

Kyitttél kölcsönöknek
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG:

Arad és annak környékén
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 897.

KIADÓHIVATAL:

Arad Nyomda Révész-
Társaság.
Bulevardul Regele Ferdi-
nand I. (József tsh.-ut 22.)
TELEFON-SZÁM: 881.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Péntek, február 6.

Az Acsev. új menetrendje.

Az Acsev. igazgatósága közli: Folyó hó 7-étől kezdődőleg Aradtól—Brádig naponta déli 12 óra 48 perckor induló és Brádra este 7 óra 48 perckor érkező, f. hó 8-ától Brádról reggel 3 órakor induló és Aradra délelőtt 10 órakor érkező személyvonatok is közlekednek.

Aradtól—Makóig f. hó 7-től naponta reggel 6 óra 40 perckor induló és Makóra 10 óra 11 perckor érkező, továbbá Makótól—Aradig a Makóról d. u. 4 óra 35 perckor induló, Aradra este 7 óra 51 perckor érkező személyvonatok is közlekednek.

Az Ujszentanna-kétegyháza és a Mezőhegyes-kétegyháza vonalán a motorosvonatok közlekedése f. hó 7-től bezünttetett és helyettük egyidejűleg az Ujszentanna-kétegyháza vonalán Kétegyházaról reggel 3 óra 40 perckor induló és Ujszentannára reggel 5 óra 51 perckor érkező, Ujszentannáról este 7 óra 7 perckor induló és Kétegyháza este 9 óra 25 perckor érkező vegyesvonatok, míg Kétegyházaról Mezőhegyesre reggel 3 óra 45 perckor induló és Mezőhegyesre reggel 5 óra 35 perckor érkező, továbbá Mezőhegyesről este 6 óra 40 perckor induló és Kétegyháza este 8 óra 39 perckor érkező vegyesvonatok közlekednek.

Levél Amerikából.

Érdekes levelet kapott ma az Egyesült-Államokból egy aradi ügyvéd ott élő sógoránjától. A Cleveland-ohioi Mican városból jött a levél és érdekes, hogy dacára a mostani borzalmas postaközlekedésnek, alig egy hónapig jött a levél Amerikából Aradra. Az uriaszony többek között azt írja levelében, hogy egész Amerikában, de különösen annak kisebb városában törhetetlen a cselédhiány és ma egy cseléd 3 és fél dollárt kér egy napra, ami még az ottani árk szerint is horribilis összeg. A cselédhiánynak az az oka, hogy a bevándorlás teljesen megszűnt, már esztendő óta alig jön idegen munkás Amerikába, míg ezzel szemben naponta ezrével jönnek vissza Európába a különböző nemzetiségű munkások, akik most idehaza pár dollárjukkal a zsebükben gazdag emberek lesznek. A drágaságról is panaszkodik a levélíró, akinek valószínűleg nincsen fogalma arról, hogy milyen az élet Európában. Ez a második levél, amit az ügyvéd rövid időn belül kapott Amerikában élő rokonától, azonnal válaszolt is neki és a rendszeres levélváltási idő két hónap. Körülbelül ugyanennyi ideig tart, amíg egy levél Bécsből Aradra érkezik.

A korona beváltása és a hadikölcsön

(Pénzügyi veszedelem előtt.)

A korona beváltásáról kérdést intéztünk egy aradi pénzügyi szakemberhez, aki kijelentette, hogy ezt a kérdést a magánosok és az állam szempontjából kell elbírálni. — A magánosok és az állam szempontjából a helyzet ez. A kereskedők azt tapasztalhatják, amit az Aradi Közlöny már régen hangoztat, hogy a korona vásárló ereje nálunk legalább annyi, mint a lelé a régi királyságban. Ezt példák bizonyítják. A megszállás után az aradi piacot elárasztották a romániai kereskedők, akik sok mindent összevásároltak és ezzel kifünő üzletet csináltak, mert a koronákért vásárolt árukat otthon ugyanily összegű leléért értékesítették. Volt olyan eset, hogy aradi kereskedő nem merete egyes árucikkeket értékesíteni, mert félt a hatóságtól. Elvitte tehát Bukarestbe, ahol annyi lelé kapott, amennyi koronáért itt szeretne volna eladni. Az államhatalmat gondolkodóba ejthetné az a tény is, hogy Konstanzában a lelének éppen olyan kevés vásárló ereje van, mint a koronának. A kereskedők csak dollár és drachma ellenében szolgáltatják ki áruikat.

— Az állam nem maradhat különbös mondotta informátorunk, ha a hozzája csatolt milliónyi tömegeknek vagyonáról, teherbíró képességéről van szó. Minden jel arra mutat, hogy ha koronánk révén felényi összegű leléhez fogunk jutni, nemcsak színleg, de ténylegesen is elvesztjük vagyonunk felét. Egészen bizonyos, hogy a tranzakció után nem is közvetlenül, de legrövidebb időn belül a lelé a koronának törvényes utódja lesz, teljesen azonos vásárlási képességgel. Ebből az következik, hogy a tisztviselőket, munkásokat és egyéb alkalmazottakat ugyanannyi lelével kell honorálni, mint amennyi koronát eddig kaptak. Ez természetes is.

— Ami a hadikölcsönkötvényeket illeti, így áll a helyzet. A párisi békekonzferencia pénzügyi bizottságának van egy rendelete, a mely szerint a román kormány csak az óromán területen levő hadikölcsönkötvényeket köteles be-

váltani, a hozzácsatolt területek polgárainak kötvényeit azonban nem. Ez egyenesen katasztrófális jelleggel bírna, mert a bankok, a gyárak, intézetek, magáncégek és magánosok vagyonuk nagy részét hadikölcsönbe fektették. Az intéző köröknek mérlegelni kell azokat az óriási előnyöket, melyek abból származtak és származni fognak, hogy az államnak, melynek mindig pénzre van szüksége, nem kell a külföldön kölcsönt keresni, hanem belső kölcsönökkel operálhat és így sokkal könnyebben megoldhatja a pénzügyi problémákat. Ha a közönségben megszűnik a bizalom a belső kölcsönökkel szemben, nem lehet többet belső kölcsönök kibocsátására gondolni. Romániában most ugyanis kényszerkölcsönkötvények kibocsátásának tervével foglalkoznak. Ebbe kell belekapcsolódnia a hadikölcsönkötvények beváltásának, mert ha ezt így el nem intézik, az érdekeltek meg nem engedett utakon ezeket a kötvényeket oda fogják átcsémpészni, hol a román állam kénytelen azokat beváltani. Ésszerűbb, ha az állam megnyeri a közönség bizalmát.

Tíz darab ezres.

(A pénzügynök manipulátója.)

Tegnap történt Aradon az alábbi eset, amely felette jellemző arra, hogyan uszorazzák ki a megszorult embereket a lelketlen üzérek. Egy vidéki kereskedő tegnap árut akart vásárolni egyik ismert nagykereskedő cégnél. Az árut kiválogatták, az üzletet perfektuálták s a vidéki kereskedő fizetni akart. Tíz darab le nem bélyegzett ezerkoronás bankjegyet tett a nagykereskedő irásztalára. A nagykereskedő a pénzt visszaadta ve-vőjének azzal, hogy ezéréje be bélyegzett pénzre, mert a le nem bélyegzett pénzt nem forgathatja. A vidéki kereskedő megfogadta a tanácsot és felkeresett egy pénzügynököt, aki hajlandónak mutatkozott a pénz beváltására, de csak abban az esetben, ha tíz százalékos ráfizet a kereskedő. A megszorult ember kénytelen volt tizenegyszer koronát fizetni tíz darab bélyegzett ezer koronáért és ezzel a pénzzel visszatért a nagykereskedőhöz, ahol újabb meglopotásos volt része. Kiderült ugyan-

is, hogy a lebélyegzett ezer koronás bankjegyek hamis lebélyegzések, amelyeket nem lehet forgalmazni. A kereskedő visszatért az ügynökhöz, szemrehányást tett neki, mire az ügynök a legnagyobb lelki nyugalommal kijelentette, hogy még öt százalék ráfizetés ellenében hajlandó jó lebélyegzésű pénzt adni. A kereskedő nem tehetván egyebet, lefizetett még öt száz koronát s ezután tíz darab jó lebélyegzésű ezerkoronás bankjegyet kapott, amivel lebonyolította üzletét. Egyszerűsítés koronával többé került tehát az áruja a pénzügynök manipulációjára következtében. A kereskedőnek most ugyancsak meg kell dolgozni, hogy a kiadásokat megkeresse. Így burjánzik az egészségtelen és tisztességtelen kereskedelem, amelynek kárát természetesen a fogyasztó-közönség vállalja.

oooooooooooo

Odry Lehel temetése.

Ma délután helyezték örök nyugalomba a tegnapielőtt elhunyt nagy művészt, Odry Lehel. Sűrű embertömeg állta körül a ravatalt és a gyászolók sorában ott lehetett látni Odry Lehel aradi pályatársait, jóbarátait, tisztelőit, a város előkelőségeit, hogy elkísérjék utolsó útjára azt, aki egy emberöltőn keresztül gyönyörködtette művészetével az embereket. Csécsy Imre református lelkész magas-szárnyalású és gondolatokban mély beszéde után Forgács Sándor az aradi színház tagja bucsuztatta el az elhunytat a színház nevében. Beszédében rámutatott arra, hogy Odry sorsa igazi művész sorsa volt és késő öregségére szegényen, elhagyatottan halt meg a nagy művész. A színházi énekkar elnékelte a „Mért oly borús”, majd a színházi zenekar hangjai mellett megindult a menet a temetőbe, ahol örök nyugalomra helyezték az egykori országos hírnév baritonistát.

Indul a repatriáló vonat.

A repatriáló hivatalban ma azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a repatriáló vonat szombat délután 5 órakor indul el Aradról Szajolon át Magyarországra. A vonat Temesvárról jön Aradra, ahol három személykocsit kapcsolnak hozzá. Ezekben a kocsikban kizárólag az Aradról távozók nyernek elhelyezést.

A spanyoljárvány Aradon.

Megirtuk, hogy a városi orvosi hivatal felszólította az orvosokat, hogy jelentsék be a hivatalnak a spanyol-mátháiban történt megbetegedéseket. Ma délig dr. Kabdebó György tisztviselő orvos egymaga öt spanyol megbetegedést jelentett be. Értesülésünk szerint a városban nagy a spanyolbetegek száma. Holnap valószínűleg a többi orvos is megteszi jelentését s akkor megközelítőleg meg lehet állapítani, hogy milyen arányban lépett fel Aradon a spanyolnátha.

Művészet.

* **Egy színigazgató házassága.** Nádassy József, a pécsi színi körület új igazgatója házasságot kötött Kiss Magdával, néhai dr. Kiss Pál makói ügyvéd éslapszerkesztő leányával.

* **Zikó Ilma.** Sokan ismerik Aradon Zikó Ilma színésznőt. A hódító megjelenését, elegáns művésznő a kommun kitérésekor hazajött Aradra. Most arról kapunk hírt, hogy Zikó Ilma a timisiorai (tenesvári) Alhambra-mulatóban lép fel szép sikerrel.

* **A Milkoót eleveníti fel a jövő héten a színtársulat.** A hosszú pihenés után kétségtelen, hogy ismét telt házakat fog vonzani Szántó-Polgár e pompás operettje.

* **Ha pikáns műsor a Modern Kabaróban.** Változatos pikáns műsort rendez pénteken a Modern Kabaró. Szellemes, pikáns magán-számok és két pikáns bohózat szerepel a nagyszabású műsoron, amelynek nívóját nagyban emeli a csodás Barearolla-duó, a népszerű Gambertó illuzionista és Mister Lionel bámulatos akrobata mutatványai. Dalnok Irén és Nádassy nagyszerű apacstánca méltóan egészítik ki a pompás műsort.

* **Ahasvér — az Uránában.** Robert Reinert a németek zseniális filmrendezője vászonra transzporálta az örökzöld biblikus legendát, az Ahasvért, a bolygó zsidó történetét. Ez a film méreteiben, elgondolásában és megkonstruálásában még a Homunkulus monumentális arányait is felül mulja. A filmet péntektől kezdve mutatja be az Uránia.

* **Speciális dráma az Apollóban.** Péntektől kezdve Vizdón címen 5 felvonásos látványos bámulási drámát mutat be az Apolló színház. A dráma eseménye egy hagyatéki körül forog, melyet egy asszony azzal hagy hátra örökösének, hogy csak 180 év múlva kaphatják meg. Az akkor élő örökösök fel is akarják venni a milliókat, de egy gonosztevő magának szeretné megkaparítani azt.

Ipari célra alkalmas

fa-szén

míg a készlet tart

métermázsánként 140. kor.

Strada Darabentilor 5.

(Urbán Iván-utca 5.) 9764

Királyválasztás Magyarországon

Budapest. A budapesti Kormánypárti lapok azt a hírt közlik, hogy az új magyar nemzetgyűlést február 17-ére hívják egybe. A nemzetgyűlés megnyitása után a Vermezőn királyválasztás lesz. Az ellenzéki lapok hallgatnak a király,

választásról és politikai körökben az egész dolgot nevelésnek tartják.

Budapest. Itt erősen tartja magát az a hír, hogy február 17-én Theck angol herceget királlyá fogják kikiáltani Vermezőn.

Milliomosok pénz nélkül.

(Aradi cégek zavarai.)

Az aradi kereskedelmi életet komoly veszedelem fenyegeti, ha a bankjegyek forgalmát az illetékes tényezők hamarosan nem szabályozzák. A jó lebélyegzésű nagyobb értékű bankjegyek az utóbbi időben szinte teljesen kikerültek a forgalomból s a pénzpiacot a hamis lebélyegzésű pénzek dominálják. Minthogy azonban a kormányzó-tanács állítólag rendeletet adott ki, amely szerint a hamis lebélyegzésű bankjegyek nem fogadhatók el fizetési eszköz gyanánt, az aradi nagykereskedők körében komolyan foglalkoznak azzal a tervvel, hogy beszüntetik üzleteiket, mert képtelenek külföldi vásárlásaik céljaira megfelelő mennyiségű jó lebélyegzésű pénzemeket beszerezni. Hogy milyen nehézségekkel kell megküzdeniök a kereskedőknek, arra jellemző a következő eset, amelyet egy ismert aradi nagykereskedő cég birtokosai mondtak el munkatársunknak:

— Tegnap egyik nagyszabású banktól 600 ezer koronát kaptam. En bizony nem vizsgáltam meg a bankjegyeket, hanem egyik tisztviselőmmel felküldöttem a pénzt abba a takarékpénztárba, amelylyel állandó összeköttetésben vagyok. Tisztviselőm a pénzt visszahozta azzal, hogy a bankban nem fogadják el, mert valamennyi ezer koronás, hamis lebélyegzésű. Erre felsiettem a pénztárhoz és meg-

magyaráztam a vezérigazgatónak, hogy ha a nagyszabású pénztárat hamis lebélyegzésű pénzzel bonyolítja le forgalmát, akkor az aradi pénztárat is elfogadhatja ezt a pénzt annál is inkább, mert a hamis lebélyegzésű pénz nem hamisított pénz. Igazán adtak nekem, el is fogadták a pénzt, de ez még nem segítette azon a bajon, amely az aradi nagyobb cégek közös baja. Nemcsak az én cégem, hanem ugyyszólván valamennyi nagykereskedő a legnagyobb nehézségekkel küzd a bankjegyek forgalma miatt. Akárhány cég milliókat őriz a fészortársaiban és voltaképpen még sincsen pénze, mert valamennyi bankjegy hamis lebélyegzésű s ennek következtében nincs is vásárlási ereje. Nagyon furcsán tartom ezt a helyzetet annál is inkább, mert a szebeni és Kolozsvári bankok is hamis lebélyegzésű pénzekkel dolgoznak. Miért részesülünk éppen mi különleges elbánásban? A bajon gyökeresen kell segíteni, mert ellenkező esetben pénzforgalmi esz köz hiányában Aradon teljesen meg fog bénulni a kereskedelem. Ezt a dolgot tegnap egy értekezleten meg is beszéltük.

A bankjegyforgalom ügyében különben délelőtt egy küldöttség tisztelt dr. Velicz Romulusz városi főispánal. Erről lapunk más helyén számolunk be.

Grófok és bárók nélkül.

(A magyar parlament képe.)

A magyarországi választások eredménye, illetve az új képviselők névsora több érdekességet rejt magában. Így az első pillantásra látni lehet, hogy a régi Magyarország politikusai közül alig egy-kettő került bele az új képviselőházba. Különösen feltűnik, hogy milyen kevés az új parlamentben a grófok és bárók száma. Mindössze heten vannak. A megválasztott grófok a következők: Pallavicini György, Ambrozy-Migarry István, Sigray Antal, Teleky Pál, Klebelsberg Kunó, Andrássy Gyula, Apyonyi Albert, az egyetlen báró pedig Korányi Frigyes. A Zichyek és Károlyiak közül, akik pedig mindig a legtöbb képviselővel szerepeltek a főúri családok közül a képviselők névsorában, ma egyetlen egy se jutott be a képviselőházba. Lehet, hogy fel se léptek és főúri tagozatukat léptetik ismét érvénybe, de lehet az is, hogy megbuktak. Az egyébként nagy

multa Károlyi család nimbuzását talán Károlyi Mihály gróf szereplése is megtépte. Érdekes viszont az, hogy Prohászka Ottokár Székesfehérvár püspöke képviselővé választotta magát. Ugylátszik a jövőben aktívabb részt akar venni a politikában, mint amennyit főrendiházi tagsága lehetővé tesz. Nagyon sok a megválasztottak között az ugynevezett kisenaber, különösen a kisbirtokos, bár kisbirtokos programmal több nagybirtokos is bejutott a képviselőházba.

**Röh, viszketeg,
sömör kiütések ellen
használjunk kátrány
vagy kén szappant.
Hajhulás ellen
Anthrasol szappant.
Dr. Földes si Hehs
ARADON.**

**Erényi
Fenyősborszesz**
nagybani eladás 50
Teodor Erényi
ARAD, Strada Dobó 3.

Lippán, 9764
mészáros és hentes
szelvényrendezés gépekkel
beszített járkában levő, jutápes és
eladó. Bővebbet
Wallinger hirdetésében, Lázár-u.

Megjelent!

Pinkuss Artur:

Csendes Hangok

első könyve. Ar. 5 K.

Kapható minden könyv- és papírkereskedésben és az Est hírlapkereskedésnél 498

Borosherdó nagymennyiségben és minden mennyiségben új és használt napi áron kapható. Vidékre a szállítást elintézzük.

Ludovic Baumann

horod kereskedő ARAD, Piata Janu (Szabadság-ter). Kádár ipari telep: Úvár-telep. Raktárak: Strada General Bertholet (Csernovits Péter) és Strada Tribunal Axente (Damjanich-utca)ban. 9641

Elősmert tény,

hogy megszűnt férfi ruhákért, csizmákért és cipőkért, és fizetem a legmagasabb árat. Nagyon magas ártékű vidékre is kizsájkok. 446

A. Schöcher

Árpád-ter 4. sz.

Hivarsa házhoz is megyek.

NICOALE GÁBOR

csokoládé és cukorneműgyár
ARAD.

Gyári lerakati: Strada Alexandri (Sala-u.) 2

naponta frissen készült

Gábor CSOKOLÁDE DESSERT
FONDANT DESSERT,
DESSERT TEASUTEMÉNY,
CSEMEGE, TORTA

marcipán-desszertek, Baby-piskóta karis-badi készítésű nagyban és kis mennyiségben

Gyűjtők,

Öngyűjtő,
Salvarkapapír,
Lámpabél

és egyéb rövidáru cikkek legolcsóbban beszerezhetők 499

Scherfstein si Comp. cégnél

Asztalos Sándor-utca 4. szám.

Megbízásom van!

**antik ezüstök
vásárlására,**

zárt ajánlatokat a kiadóhivatalba kérek

„Antik ezüst”

jeligére.

Van szerencsénk tudni, hogy közismert és kizsájkolt veit hajjapoló szerűnköt a

Tannochininpomádét

ismét forgalomba hoztuk. Ez egy hajhullást és korpa képződést gátló elsőrangú gyártmány, amelytől a haj sejem finomsága lesz és a hajhullás korpa képződés megszűnik.

Készít: 9840

Dr. Földes si Hehs Arad

HIREK.

— **Lapunk legközelebbi száma a közbeszó hivatalos ünnepe miatt vasárnap reggel jelenik meg.**

— **Eszküdtél.** Az államépítészeti hivatal tisztviselői ma dr. Marsion Jusztin vármegyei prefektus előtt letették a hivatali esküt.

— **A kirakatok kivilágítása.** Holnap, péntek este tudvalevőleg zenéstakarodó lesz, amelynek tartama alatt este háromnegyed 8 óráig 9 óráig ki kell világítani az üzletek kirakatait is. Azok a kereskedők, akiknek kirakataiban nincsen villamos világítás, a zenéstakarodó alatt kirakataik redőnyeit húzzák fel és csupán üzletüket világítják ki.

— **A népjóléti adó sorsa.** Ir-tank arról, hogy a kormányzó-tanács elrendelte a hátralekötött népjóléti adó behajtását. Ma délelőtti egy küldöttség kereste fel ebben az ügyben dr. Roba János polgármestert. A küldöttség tagjai voltak: kisjolsvai Szabó Zoltán, báró Neuzman Károly, Hargittay Bertalan, dr. Köpf János és dr. Sugár Jenő. A küldöttség arra kérte a polgármestert, hasson oda, hogy a népjóléti adó behajtását füg-gessék fel. A polgármester válaszában kijelentette, hogy a küldöttség kérését az illetékes fórum elé fogja terjeszteni.

— **A III. osztályú kereseti adó.** A városi adóhivatal közli, hogy az adóévek kötelesek 1920. február 15-ig üztük, vállalatuk vagy egyéb haszonhajtó foglalkozásuk után az adóévet megelőző három évi, vagy ha az üzlet, vállalat vagy foglalkozás annyi év óta még fenn nem állna, az annak megkezdésétől számítandó, illetőleg fennállása idejére eső kereseti vagy üzleti tiszta nyeresémet bevallani.

— **Haladék a magyar kormányra.** Lyonból jelentik a Viitorulnak: A szövetséges hatalmak kormányai a magyar kormány kérésére hozzájárultak ahhoz, hogy a békeszerződés feltételeinek elfogadása tekintetében február 12. legyen a végső határidő.

— **Návay Ilonka temetése.** Ma délután három óakor helyezték örök nyugalomra a zsidótemető halottas házából Návay Ilonkát. Dacára a hideg időnek, a temetőben megjelentek az elhunyt művész jóbarátai, ismerősei, pálya társai, újságírók, színészek és valószínű virágerdővel halmozták el a koporsót. Dr. Vágvölgyi főrabbi mondott magasszárnyalású beszédet, majd Kabos kabaréművész bucsuztatta el a művésznőt a pályatársak nevében. Az egybegyűltek sürű zokogása között eresztették le az anyaföldbe Návay Ilonkát.

— **Börtönből a polgármestert szökő.** Az Izbanda iria: Az irországi Dublinban megválasztották Kelly agitátort a város polgármesterévé. Kelly jelenleg le van tartóztatva igazgatásért és egyelőre nincsen kilátás arra, hogy kiszabaduljon.

— **Új román esti tanfolyam.** Engel gyors- és gépjáró iskoláján. Tiszta Vilmos-u. 2.

Szabad-e valutázni?

(Mikor jön a betiltó rendelet?)

Nalamikor sokat irtak a lapok a börzén elterjedt, ugynevezett papirosüzletek miatt. Pedig milyen ártatlan, milyen szolid szerencsés-játék volt ez ahhoz a hazárdspekulációhoz képest, amely most valutázás címen folyik mindenfelé: kávéházakban, utcán, hivatalokban magánlakásokban. Ma minden szerencsevadász, minden munka nélküli jövedelmet hajhászó ember — pedig ezeknek a számát a körülmények nagyon megnöveltek — idegen valutát vesz és ad el. Az emberek ma úgy beszélnek valutáspekulánsokról, akik nagy pénzeket keresnek, mint régebben a zseniális üzletemberekről, akik ügyes vállalkozások révén szereztek a vagyoniukat. Ma a valutázás, hogy úgy mondjuk, teljesen szalonképes lett.

Pedig a háború okozta abnormalitások között talán egyetlen egy sincs, ami immoralisabb és közgazdasági szempontból károsabb volna. Immoralis a valutázás, mert munka nélkül óriási anyagi előnyöket juttat egyeseknek. Immoralis azért is, mert ennek következtében sokakat elcsábít a tisztességes produktív munkától. A milliőkat

— **Tilos a levél Tiszántulra.** Egy legújabb kiadott katonai rendelet megtiltja még a hivatalos leveleknek is a Tiszántulra való közbeszítését. A vasutiszerkezetek, amelyek a magyarországi üzletvezetőségekkel állandó nexusban vannak, a rendelet folytán nem érintkezhetnek hivatalosan a magyar vasutakkal.

— **Liszt kiosztás.** Felhívjuk a közönség figyelmét, hogy a lisztet a kereskedőktől leköszöb f. hó 12-ig váltsa ki, mert ezután a terminus után a kereskedők nem kötelesek a lisztet kiadni. Közlelmezési bizottság.

— **A rendőrtiszt revolvere.** Sommer Nándor vizsgálóbíró ma kihallgatta Rafaelescut, a mérénylő rendőrtisztviselőt, aki az ügyesség fogházában előzetes tartóztatásban van. Rafaelescu a vizsgálóbíró kérdésére előadta, hogy nem volt szándékában a nőt agyonlőni, revolvere véletlenségből sült el. A vizsgálat tovább folyik.

— **Táncoktatás.** Thómes Béla táncoktató f. hó 10-én, kedd este új tanfolyamot kezd a Városligetben.

Könyvtárakat, fianglegyeket magas áron vesz Kerpel.

ÁRJEGYZÉK: Férfi öltönyök gyapjú szövetből 900 K.-tól. — Gyermek kosztümök gyapjú szövetből 880 K.-tól. — Férfi nadrágok gyapjú szövetből 240 K.-tól. — Férfi britches nadrágok gyapjú szövetből 350 K.-tól. — Fiu öltönyök gyapjú szövetből 700 K.-tól. — Fiu nadrágok gyapjú szövetből 180 K.-tól. — Gyermek nadrágok gyapjú szövetből 100 K.-tól. — Fiu britches nadrágok gyapjú szövetből 200 K.-tól. **Fratii Komlós si Muzsaj cégnél (Ferry-u.) 188**

Akik az Aradhegyalján

397 Pankota, Magyarád, Muszka, Galsa, Világos, Kovászi községekben) bort, pálinkát (cuika) vagy szőlőt akarnak vásárolni vagy eladni. Forduljanak:

Mózes ügynökségéhez, Galsa 327.

szerzett valutavagok élő szobrai annak a társadalom felforgató visszás jelszónak, hogy bolond a ki dolgozik, mert egy kis ügyességgel, jóval több szemérmelenséggel, egy kis csempészéssel, mi egymással. óriási vagyoniakat lehet keresni.

De nem csak erkölcstelen a valutázás, hanem közgazdaságilag káros is. Mert a valutázás tönkreteszi a pénz értékét és ezzel természetesen a drágaságot emeli. A valutaspekuláns tehát nem azt a respektust érdemlé meg, a mivel ma körülveszik. Mert abból hogy X. vagy Y. milliőkat keres a kicsempészett valután, mindnyá junkra hátrányok származnak. Az ő milliőival mindnyájunkat, akik nem valutázunk, megrövidít, mind nyájunknak még tőrhetetlenebbé teszi ezt az amugy is nyomorúságos életet, mert fölveri a külföldi pénz árát és csökkenti vele a korona vásárló erejét.

Hogy a valutázás szabad, hogy azt sem törvény, sem rendelet nem tiltja? Ez igaz, de elég baj. Eppen ideje volna, hogy a valutázást rendeleti uton megtiltsák!

— **Miköz a kabarédívat halálát.** Tegnap megjelent az aradi rendőrségen Návay Ilonkának, a tragikus körülmények között elhunyt kabaréművésznőnek egy hozzátartozója és kérte az ügyességet, hogy rendelje el a hulla felboncolását, mert erős a gyanua, hogy Návay Ilonkát megmérgezték. Az ügyesség helyt adott a kérelemnek és elrendelte a hulla felboncolását. Sommer Nándor vizsgálóbíró, dr. Auszterweil és dr. Kabdebó orvosok ma délután kimentek a zsidótemető halottasházába megejteni a boncolást. A boncolás erős fémmérgezést állapított meg, amelyet higany, foszfor, réz vagy egyéb fém idézhetett elő. A nemesebb szerveket elküldik az országos fővegyészi hivatalhoz, amely pontosan megfogja állapítani, hogy mi okozta a kabarédíva halálát.

— **Az Aradi Fáklya legújabb száma ma szenzációs cikket közöl Krudy Gyula tollából. A többi érdekes cikkek a következők: Ha a Lloyd milliomosai jótékonyak, A nőkhöz többé nem írok verset, Két pár harisnyakötő, Amiket el kellene mondani a bankok közgyűlésén, A boldog családi élet, Rip van Winkle látomásai 1920-ban, Tea-estély a mosókonyhá-**

ban, Régen volt és soká lesz, Kis színházi mesekönyv, A jó kutya, Humor, Csodabogarak, Ötletek stb. stb.

— **Ezüst lakodalmas gróf pár.** Gróf Széchenyi Antal pósteleki birtkos és neje, gróf Wenckheim Krisztina január 22-én töltötték be házasságuk 25-ik évét, melynek fordulóját családi körben ünnepele-ték meg. Ez alkalomra a pósteleki kastélyban megjelentek a környéken lakó rokonsaládok, közülük gróf Széchenyi Miklós nagyváradi püspök is, ki az egyházi szertartást végezte.

— **Meglopták Szabó Zoltánt.** Kisjolsvai Szabó Zoltán voltvezérőrnagy ma megjelent az aradi rendőrségen bűnügyi osztályán és ott előadta, hogy 150000 K. értékű ruhanemű-jét lopták el Batthyányi-utca 24. szám alatti lakásáról. A tábornok, aki sógoránál dr. Tagányi Sándornál lakik, mindiárt gyanút is emelt és a detektívek már meg is kezdték a jelzett irányban a nyomozást.

NYILTER.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik családunk felé-nek id. Szuchy Józsefnek elhunyt alkalmából részvétükkel fölkerestek és a temetésen résztvettek ezen uton tejeztük ki hálás köszönetünket.

581

A gyászoló Szuchy család.

Csálky szak-órás.

ARAD, Horia (Széchenyi-u. 1.)
Elsőrendű órajavitó műhely.
Új órák állandó raktára. 9771

Gyakornokot keresek

gyógyszertárban már működött előttem részeseül. Feltételeimet levélben tudatom.

Szöllősi gyógyszerész,
Hunyadkristyór. 9755

Hesz tánciskolájában

(Kriszta terem)

folyó hó 7-étől kezdve
új tanfolyam nyílik.

Beiratkozni a mai naptól Keppelék papir-üzletében, vagy szombaton és kedden a tánciskolában 5-től 8-ig 9755

Divatos és tartós férfi, női és gyermekcipők

legelőbb árért kaphaták,
úgy kézen mint rendezésre. Javítások pontosan és gyorsan elkészítetnek.

Szives pártfogást kér: 9754

Bizományi áru üzlet
(Egyetemi hallgatók boltja.)
Strada Emine-sou 2. (Deák Ferenc-u.)

Békebeli villanyzsi ór

igatós nélküli foglalat viszont eladókna is

Varga és Rosenfeld

villanyzserelők, Központi kávéházzal szemben. Elvállalunk házak, lakások évi jókarban tartását, javítások pontosan készülnék. 526

Apró hirdetések

Levelezés.

DISKRÉT BARÁTJA lenne 80 éves ember egy intelligens hölgynek, ki egy butorozott szobát neki kádna. Szükség esetén szerény anyagi támogatás. Levelek „Kellence Iská” alatt a kiadóba. 516

HÖLGYEIM! Házasságban csaldott fiatal intelligens ur diskkrét barátja lenne ugyanilyen hölgynek. Anyagiak kizárva. Levelek „Megvéneltetés” címen a kiadóhivatalba. 517

„BIZALOMNAK” levele van, kérem a kiadóba sürgősen jövenni. 519

Házasság.

MŰASZTALOS 32 éves, rom. kath. házasság előlából szeretne megismerkedni háziasan nevelt leánnyal, esetleg övegygyel. Hozomány megvántaték. Teljes című, fényképpel ellátott „Orosz fegyver” jellegű levelet Wallinger hirdetője. László-utca tévébél. 575b

Alkalmazást keres

TARSALKODÓNÖK vagy komoranax ajánlózik. Intelligens urileány. Leveleket „Szerény” jellegre a kiadóba kérek. 515

INTELLIGENS fiatal asszony előkelő családból ajánlózik gyermekek mellé. Megkeresést „Megbiztatás” jellegre a kiadóba kér. 525

ALLAMSZAMVITELTANI és jegyzői oklevéllel bíró 29 éves rom. kath. vallású nőltén fiatal ember könyveit, rakományi állást keres 600-700 kor. fizetéssel. Beszél németül, románul. Cím: Svartcsky Aladár, Lappa. 534

Alkalmazást nyer

DEUTSCHE ERZIEHUN wird nach Künjens zu ein 6 Jähriges Mädchen gesucht Dr. Tollman, Künjens. 526

ZWEI intelligentare deutsche „Mädchen für alles” werden gesucht. Anmelden: Magyar-utca 13. 10052

ZUCHE KINDERFRAULIN zu 1 Jährigen Mädchen auch in Haushalt behilflich. Ferstehen von 3-4 Straße Maria (Széchenyi-utca) 10., II. stock. 975b

TISZTESSEK gyermektelen magános asszonyt vagy leányt keresek a házi dolgok végzésére. Párizsban érteni. Lakást is kap. Szabadság-tér 31. I. em. 10081

PÉNZTAROSNÉT keressük. Cím a kiadóban. 10071

ÜGYNÖKÖK felvételnek fix és százalékos. Braun, Asszales 2. u. 2. 570

Lakás.

NYELVTANARNO keres egy butorozott szobát, esetleg oktatás ellenében is. „Francia” című jellegű leveleket Wallinger hirdetője továbbit, László-utca. 975b

Vétel és eladás.

SÖTÉPKEK helyem ruha, herdé kaszbluz, kőszep sorvány alakra, egy gyönyörű antik majolika parkinier és több asztalkendő eladó. Cím a kiadóban. 520

MŰVELTSÉG KÖNYVTÁRAT, valamint teljes könyvtárakat vásárol. Mianerva könyvkereskedő Dobó-utca. 10125

JÓHANGU PIANINOT keresek megvételre, esetleg bérbe. Cím a kiadóhivatalban. 521

ANGOL bürgeraltura eladó. Megtekinthető Varjassy József-utca 4. szám alatt, félmelet jobbra. 519

IRISZOBA megvételre kerestetik. Cím Bonó Sándor, Strada Maria (Széchenyi-utca) 2. 524

ALIS HASZNALT rövid kereszthúros kongora, mahagoni pályasander eladó. Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 42. ajtó 22. 975c

A hamislebélyegzésű bankjegyek.

(Küldöttség a prefektusnál.)

Az aradi kereskedők körében és az aradi pénzintézeteknek egy küldöttsége jelent meg ma délelőtt Zima Tibor kamarai főtitkár vezetése alatt dr. Vellós Romulusz prefektusnál, hogy vele a hamis lebélyegzésű bankjegyek forgalmának kérdését megbeszéljék és támogatását kérjék ahhoz az akcióhoz, amelyet a Kamara a bankjegyforgalom szabályozása ügyében megkezdett. A küldöttség amelyben résztvettek dr. Baross János, Fejér Gábor, Fodor Gyula, Faragó Rezső, Knéffel Lajos, dr. Szöllösi Zsigmond és Mecr Ármint előadta, hogy egyre több a nagyofé értékű bankjegyekben a hamisított bélyegzővel ellátott pénznek forgalma s ezek — aminthogy ez történni szokott — az eredeti bélyegzővel ellátott bankjegyeket már-már teljesen ki is szorították a forgalomból. A jó lebélyegzésűnek vélt ezresek, beváltásra várva, a pénzszekrények és iróasztalok fiókaiban rejtőznek, váhiani és

vásárolni mindenki rossz ezressel akar.

Ez az állapot teljesen azonos a fehér pénzek forgalmának utolsó napjaiban tapasztalt anomáliákkal s ezen csak a lebélyegzett koronák gyors becserélésével, vagy pedig legalább is az ezer koronás bankjegyek újabb felülbélyegzésével lehetne segíteni. Ennek a felülbélyegzésnek azonban bélyegjegyekkel, tehát olyan módon kellene történnie, hogy annak hamisítása kizárt legyen.

A prefektus teljes megértéssel hallgatta a küldöttek előadását, osztozott azokban az aggodalmakban, amelyeket a kereskedők és a pénzintézetek képviselői eléje tartak s a küldöttséget teljesen megnyugtató kijelentéseket tett. Vellós dr. táviratilag fogja feltárni a kormányzótanács előtt a helyzetet és minden remény meg van arra, hogy a jelenlegi állapotok a legközelebbi időn belül orvosoltatni fognak.

A város mozija.

Arad t. h. j. f. város tanácsa a belváros területére szűke a város tulajdonát képező mozgásművészi legnek bérbe adására vonatkozóan nyilvános versenytárgyalási hírdet. A versenytárgyalás feltételei a következők: 1. Pályázat csakis az airt ajánlat utján lehet. Ajánlattevő köteles kijelenteni, hogy a versenytárgyalás feltételeit ismeri, azoknak magán aláveti. Az ajánlatban a mozgásművészi jog gyakorlásának stangdóss elnevezésben évi fix bérösszeg és ezenkívül a bruttó jövedelemből százalékosan kifejezendő haszonrészvétel ajánlása fel. Ajánlattevő az ajánlatot 1920. az arva hivatalos hatóság által benyújtandó végleges döntésként kötelezettségben marad. 2. Ajánlattevő köteles az ajánlat benyújtását megelőzőleg hátszempont gyanúval 100,000 koronára anna Helyzetben koronára késséget közpénzben helybéli pénzintézetek betétkönyvében, vagy érvényes papírokban Arad város pénztárába elhelyezni s az ottani számla ledét jegyzet ajánlatban csatolni. Az ajánlat elfogadása esetén a hátszempont szerződési birtokait gyanúval 100,000 koronára anna Kötészetben koronára lesz kötelezettség. 3. A bérlet a mozgásművészi megváltással emellett 18 száz Tiszovolt évre terjed, a megváltásnak pedig legkésőbb 1921. december hó 31-ig meg kell történnie s a bérlet egész időtartama alatt állandóan törvényben tartatna. 4. A bérletre s szerződés aláírásának napjával számított előzetes ¼ (Egynegyed) évi részletekben, a haszonrészvétel pedig minden hónapról utólag az utolsó kővető hónap 8 (Nyolcadik) napjára Arad város pénztárába befizetésű. Későbbi megváltás esetén az elmulasztott fizetés összeg után az esedékes napjától számított 6 százalékos késedelmi l. met felettel. 5. Bérlet köteles a mozgásművészi műveltség elősegítésére a 1823/172-1917. sz. szabályrend. 8. §-ában foglalt, illetve amilyenkor érvényes szabályrendeletnek megfelelő mutatónyi díjat az előadások megváltásból kezdődőleg, a vonatkozó rendelkezéseknek megfelelő módon, a város pénztárába befizetni. 6. Bérlet köteles a mozgásművészi műveltség elősegítésére a 1823/172-1917. sz. szabályrend. 8. §-ában foglalt, illetve amilyenkor érvényes szabályrendeletnek megfelelő mutatónyi díjat az előadások megváltásból kezdődőleg, a vonatkozó rendelkezéseknek megfelelő módon, a város pénztárába befizetni. 7. A bérlet aláírásakor nem adható s mára csakis a város községe kifejezett hozzájárulásával megkötendő. 8. Amennyiben bérlet a mozgásművészi jog gyakorlását nem vesztük figyelembe. A városi tanács.

Amennyiben bérlet ezen vagy a szerződés megkötése után a szerződésben előírt kötelezettségeknek pontosan eleget nem tesznek, úgy a város községeinek jogában áll a hátszempont, illetve szerződési birtokait megváltani mellett a szerződés megváltásnak tekinteni s a mozgásművészi jog gyakorlása felett szabadon rendelkezni, az engedély gyakorlását bérlet kizárva és vezénylésé alárendelni. 10. A bérlet 106 lejártával a szerződés minden felmondás nélkül érvényesül. 11. A község szerződés birtokait és illetékeit egyedül bérlet tartozik viselni. 12. Per esetén az aradi járásbíró hatásköré és illetékességé közzük ki 13. A bérletet ajánlatok során 1920. az illetékes hatóságok szabadon határoznak. 14. Az irások zárt ajánlatok 1920. évi március hó 31-én déli 12 óráig érkező Arad város tanács iktatófülső nyújtandók be. Későbbben beérkezett ajánlatokat nem vesztük figyelembe. A városi tanács.

Amennyiben bérlet ezen vagy a szerződés megkötése után a szerződésben előírt kötelezettségeknek pontosan eleget nem tesznek, úgy a város községeinek jogában áll a hátszempont, illetve szerződési birtokait megváltani mellett a szerződés megváltásnak tekinteni s a mozgásművészi jog gyakorlása felett szabadon rendelkezni, az engedély gyakorlását bérlet kizárva és vezénylésé alárendelni. 10. A bérlet 106 lejártával a szerződés minden felmondás nélkül érvényesül. 11. A község szerződés birtokait és illetékeit egyedül bérlet tartozik viselni. 12. Per esetén az aradi járásbíró hatásköré és illetékességé közzük ki 13. A bérletet ajánlatok során 1920. az illetékes hatóságok szabadon határoznak. 14. Az irások zárt ajánlatok 1920. évi március hó 31-én déli 12 óráig érkező Arad város tanács iktatófülső nyújtandók be. Későbbben beérkezett ajánlatokat nem vesztük figyelembe. A városi tanács.

APOLLO URANIA.

Ma, 6-án:
Vízpróm. Ahaszér.

A szerkesztésért felel:
STAUBER JÓZSEF.

Általános kereskedelmi ügynökség:

Bor beváltások. Használt és új bordók. Szőlők, ingatlanok vételre és eladása.
Ludovic Ruzsonyi
Világos. 51

ALFA SEPARATOR, egyéb tejoszarnok felkészítéssel és egy tűzfűzőkendővel ellátó Geiringer, K. utca 1. 583

TELJES ÚJ fűszerberendezés eladó. Karácsonyi kereskedő, Pécska. 589

HALOSZOBA, tömör fűgyűjtő, művészi díszítéssel, eladó. Szent László-utca 9., földszint 586

ÉRTESTÜK a nagyérdemű közönséget, hogy kösödött Vanília pótlókat, a VANILON-t ismét forgalomba hoztuk. Dr. Földes si Hehs gyógyszerészek Aradon. 587b

BUTORRAKTAR I. J. Bruttianu Deák Ferenc-utca 40a. Kemény fabálszobákat, ebédleket jutányosan ajánl. Wiegenfeld-öveg. 10191

HÁZILAG KÉSZÜLT gyümölcsös és mély megváltásra kerestetik. Csab Miklós csokoldó és cukorka nagykereskedő Szabadság-utca 1. szám. 429

GYÓGYSZERESZNEK való külföldi: gyógyszerkészítők, vegytani kísérő letré lombikok, csövek és szerek eladók. Csak délelőtt. Csabon (Wesselényi-utca) 9. sz. 502

VETEMÉNYMAGVAK megbízható, jutányosan eladók. Jozif Götök festékkereskedőben Boulevardul Regala Ferdinand I. (József téherceg-ut) 7. 494

ELADÓ 120.000 darab égetett tégla. Sobornia körösgében. Ajánlatok aldirított intéződének. Bódy Bódog, Arad, Szabadság-tér 10. 513

HYGREA ÉS NEUTRAL szappan, mindkettő szabadulgtól mentes tul zafiroított anyagba nem maró szappan, miért is gyermekeknek, valamint érzékeny arcu egyéneknek legjobban ajánlható. Arad darabonként 3 korona. Dr. Földes és Hehs Aradon. 5102

Ingatlan.

MAGANHAZ eladó, Miklós B-utca 10a. 514

OSIKY GERSELY-U. 31. számú ház eladó. Érdeklődhetni Dr. Irina Gergely-nél, Kossuth-utca 39., első emelet. 522

HET HOLBAS SZOLLÓ, nyaralónak alkalmas, kolnaberendezéssel Gyereken eladó. Cím Brenner András, Világos, Német-utca 272a. 527

TÁL-u. 4a. számú magásház eladó, azonnal elfoglalható. 528

Oktatás.

ZONGORA, német, francia fedőket adok Deák Ferenc-u. 86. 518

Különféle.

PARKASKUTYA elveszett, nyakán 507 számmal. Megváltó Fábán László-utca 3. szám alatt jutalmat kap. 504

Perzsa szőnyegetek

Ha rongyos vagy ha molyos is, valamint másfajta szőnyegetek, futókat ebédő és fali szőnyegetek magas árban veszek. Vidékre is kimegyek. 445

A. Schächter

Árpád-tér 4.

Wiener Bankverein

részvények eladók. Cím a kiadóhivatalban. 507

Kifutó fiu jó fizetéssel felvétetik.